

《悟心铭》

Motto of Enlightenment

心密二祖仁知阿奢黎

By Renzhi Acharya

不是有心 不是无心

Neither with mind nor without mind

不是不见 不是不闻

Neither not seeing nor not hearing

了了觉知 不着见闻

Clearly perceiving everything but not dwelling in perceptions

荡然无住 是名无心

Seeing nowhere at all to dwell it is the true non-dwelling

心若无住 妄依何立

If the mind doesn't dwell where do delusions stand?

妄既不立 夙障自除

If delusions don't stand our impedances dissolve themselves

问心何来 因境而起

How do minds arise they arise due to circumstances

境亦不有 同属幻影

Circumstances don't inherently exist as they are part of illusions

妙用恒沙 尽是缘心

Marvelous and numerous functions is the mind responding to perceptions

缘心息处 顿证无生

When the entangled mind ceases the birthless nature reveals in an instant

无生实相 非可眼见

The nature of the birthless it is invisible to eyes

杳杳冥冥 其中有精

In the unfathomable universe there is an absolute existence

证悟之者 名曰见性

Those awakened to its presence reach the true enlightenment

是故无求 心自宁一

Being free from desire the mind rests in oneness

无心可惑 即是大定

With no mind to be deluded the true samadhi it is

得大定者 无动无静

When the true samadhi is realized there is neither movement nor stillness

无得无失 无喜无嗔

No gain and no loss no affection and no aversion

本位不移 起应万机

The nature being changeless can rise to meet all circumstances

不变随缘 即无生死

Unchanging and flowing with life there is no beginning or ending

成佛要诀 如是而已

This is the secret to becoming a Buddha simple as this

-The End-